

用語一覧

汉语	日语（にほんご）	P
外国居民咨询窗口	外国人住民相談窓口(がいこくじんじゅうみんそうだ んまどぐち)	1,13
住民票	住民票（じゅうみんひょう）	3
迁入申报	転入届（てんにゅうとどけ）	3,5
婚姻证明	婚姻証明書（こんいんしょうめいしょ）	3
出生证明	出生証明書（しゅっしょうしょうめいしょ）	3
住民票复印件	住民票(じゅうみんひょう)の写（うつ）し	6,23
迁出申报	転出届（てんしゅつとどけ）	3,4,18
搬家申报	転居届（てんきょとどけ）	3
结婚申报	婚姻届（こんいんとどけ）	4
具备婚姻条件证明书	具备婚姻条件证明书（こんいんようけんぐびしょうめ いしょ）	4
死亡申报	死亡届（しぼうとどけ）	4
死亡诊断书	死亡診断書（しぼうしんだんしょ）	4
尸体检验书	死体検案書（したいけんあんしょ）	4
大阪出入国在留管理局神 戸分局	大阪出入国在留管理局神戸支局（おおさかしゅつ にゅうこくざいりゅうかんりきょくこうべしきょく）	4・23
印章登记	印鑑登録（いんかんとうろく）	5
印章登记申请书	印鑑登録申請書（いんかんとうろくしんせいは）	5
印章登记证	印鑑登録証（いんかんとうろくしょう）	5
印章登记证明书	印鑑登録証明書（いんかんとうろくしょうめいしょ）	5,6
健康保险证	健康保険証（けんこうほけんしょう）	6
个人编号卡交付申请书	マイナンバーカード交付申請書（まいなんばーかーど こうふしんせいしょ）	6
找房子指南手册	部屋探しのガイドブック（へやさがしのがいどぶっく）	7
外籍居民专用找房指南手 册	外国人（がいこくじん）のための賃貸住宅入居の手 引（ちんたいじゅうたくにゅうきよのてびき）	7
税务局	税務署（ぜいむしょ）	10,11
所得税	所得税（しょとくぜい）	10,11
源泉征收	源泉徴収（げんせんちようしゅう）	10
年末调整	年末調整（ねんまつちようせい）	10,11
工资明细	給与明細（きゅうよめいさい）	10,11

汉语	日语（にほんご）	P
确定申报	確定申告（かくていしんこく）	10,11
工资所得的源泉征收票	給与所得（きゅうよしょとく）の源泉徴収票（げんせんようしゅうひょう）	10
健康保险	健康保険（けんこうほけん）	11,14
国民养老金	国民年金（こくみんねんきん）	11,16 17,18
厚生养老保险	厚生年金保険（こうせいねんきんほけん）	11,16 17,18
住民税	住民税（じゅうみんぜい）	11
特别征收	特別徴収（とくべつちようしゅう）	11
消费税	消費税（しょうひぜい）	12
汽车税	自動車税（じどうしゃぜい）	12
轻型汽车税	軽自動車税（けいじどうしゃぜい）	12
汽车税环保性能补贴	自動車税環境性能割（じどうしゃぜいかんきょうせいのわり）	12
轻型汽车税环保性能区分	軽自動車税環境性能割（けいじどうしゃぜいかんきょうせいのわり）	12
轻型汽车税车型区分	軽自動車税種別割（けいじどうしゃぜいしゅべつわり）	12
汽车税车型区分	自動車税種別割（じどうしゃしゅべつわり）	12
汽车重量税	自動車重量税（じどうしゃじゅうりょうぜい）	12
固定资产税	固定資産税（こていしさんぜい）	12
医疗保险	医療保険（いりようほけん）	14,18 22
国民健康保险	国民健康保険（こくみんけんこうほけん）	14
后期高龄者医疗体系	後期高齢者医療制度（こうきこうれいいりようせいど）	14,15
儿童医疗费补助	子ども医療費助成（こどもいりようひじょせい）	14,15 25
「特定活动」签证下医疗滞 在的在留资格	「特定活動」（とくていかつどう）の医療滞在（いりょうざい）のための在留資格（ざいりゅうしかく）	14,15
基础年金号码通知书	基礎年金番号通知書（きそねんきんばんごうつうちしょ）	16

汉语	日语（にほんご）	P
养老金事务所	年金事務所（ねんきんじむしょ）	16
第一类被保险人	第1号被保険者（だいいちごうひほけんしゃ）	17
第二类被保险人	第2号被保険者（だいにごうひほけんしゃ）	17
第三类被保险人	第3号被保険者（だいさんごうひほけんしゃ）	17
明石养老金事务所	明石年金事務所（あかしねんきんじむしょ）	17,18
老龄基础养老金	老齡基礎年金（ろうれいきそねんきん）	17
伤残基本抚恤金	障害基礎年金（しょうがいきそねんきん）	17,18
遗属基本抚恤金	遺族基礎年金（いぞくきそねんきん）	17
死亡一次性补助金	死亡一時金（しぼういちじきん）	17
寡妇养老金	寡婦年金（かふねんきん）	17
老龄厚生养老金	老齡厚生年金（ろうれいこうせいねんきん）	18
伤残厚生抚恤金	障害厚生年金（しょうがいこうせいねんきん）	18
遗属厚生抚恤金	遺族厚生年金（いぞくこうせいねんきん）	18
退保时一次性支取补助金	脱退一時金（だつたいいちじきん）	18
护理保险	介護保険（かいごほけん）	18,19
儿童福利	児童福祉（じどうふくし）	19
儿童津贴	児童手当（じどうてあて）	19,24
儿童抚养津贴	児童扶養手当（じどうふようてあて）	19
特别儿童抚养津贴	特別児童扶養手当（とくべつじどうふようてあて）	20
残障儿童福利津贴	障害児福祉手当（しょうがいじふくしてあて）	20
伤残福利	障害福祉（しょうがいふくし）	20
身体伤残者手册	身体障害者手帳（しんたいしょうがいしゃてちょう）	20
疗育手册	療育手帳（りょういくてちょう）	20
精神障碍者保健福利手册	精神障害者保健福祉手帳（せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう）	20
特别残疾者津贴	特別障害者手当（とくべつしょうがいしゃてあて）	21

汉语	日语（にほんご）	P
生活保障	生活保護（せいかつほご）	21
生活贫困者自立支援制度	生活困窮者自立支援制度（せいかつこんきゅうしゃ じりつしえんせいど）	21
母子健康手册	母子健康手帳（ぼしけんこうてちょう）	22
接种疫苗	予防接種（よぼうせっしゅ）	23,25
产检	妊婦健診（にんぷけんしん）	22
孕妇牙科检查	妊婦歯科検診（にんぷしかけんしん）	22
牙科健康检查	歯科健康診査（しかけんこうしんさ）	22
婴幼儿发育专门咨询	乳幼児発達専門相談（にゅうようじはったつせんもん そうだん）	23
孕妇家访	妊婦訪問（にんぷほうもん）	23
婴儿家访	こんにちは赤（あか） ちゃん訪問（ほうもん）	23
出生申报	出生届（しゅっしょうとどけ）	23
出生申报记载事项证明书	出生届出書記載事項証明書（しゅっしょうとどけでし よきさいじこうしょうめいしょ）	23
住民票记载事项证明书	住民票記載事項証明書（じゅうみんひょうきさいじこ うしょうめいしょ）	23
分娩育儿一次性补助金	出産育児一時金（しゅっさんいちじきん）	24
分娩津贴	出産手当金（しゅっさんてあてきん）	24
育儿停工津贴	育児休業手当金（いくじきゅうぎょうてあてきん）	24
雇佣保险	雇用保険（こようほけん）	24
产妇健康体检	産婦健康診査（さんぷけんこうしんさ）	24
一个月婴儿健康体检	1 か月児健康診査（いっかげつじけんこうしんさ）	24
婴幼儿健康体检	乳幼児健診（にゅうようじけんしん）	25
托管所	アフタースクール（あふたーすくーる）	25
义务教育	義務教育（ぎむきょういく）	26
非全日制高中	定時制高校（ていじせいこうこう）	26
外国人学校	外国人学校（がいこくじんがっこう）	26
夜间中学	夜間中学（やかんちゅうがく）	26
就学援助	就学援助（しゅうがくえんじょ）	27
三木市教育委员会奖学金	三木市教育委員会奨学金（みきしきょういくいいん かいしょうがくきん）	27

汉语	日语（にほんご）	P
高中就学支援金	高等学校就学支援金（こうとうがっこうしゅうがくしえんきん）	27
高中生等奖学金	高校生等奨学給付金（こうこうせいとうしょうがくきゅうふきん）	27
自治会	自治会（じちかい）	30
社员证	社員証（しゃいんしょう）	30
学生证	学生証（がくせいしょう）	30
交通事故证明	交通事故証明（こうつうじこしょうめい）	34
警察局	警察署（けいさつしょ）	34



发 行

令和 7 年（2025 年）

三木市 市民生活部 市民协动课

〒673-0492

み き し う え まるちよう ばん ごう
三木市上の丸町10番 30 号

☎0794-82-2000